



2014/0059(COD)

23.3.2015

СТАНОВИЩЕ

на комисията по развитие

на вниманието на комисията по международна търговия

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система на Съюза за самостоятелно сертифициране на отговорни вносители на калай, волфрам и тантал, на рудите на тези метали и на злато с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони в рамките на надлежната проверка на веригата на доставки

(COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD))

Докладчик по становище: Богдан Брунон Вента

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Докладчикът подкрепя напълно основната цел на законодателното предложение, а именно прекъсване на връзката между конфликт и незаконен добив на полезни изкопаеми. Прекъсването на тази връзка е важно, тъй като т. нар. „полезни изкопаеми от зони на конфликт“ подкопават стремежа на правителствата към приобщаващо социално-икономическо развитие, добро управление, върховенство на закона и защита на правата на човека.

Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони бяха приети от Съвета на министрите на ОИСР на 25 май 2011 г. Тяхната цел е да помогнат на дружествата да зачитат правата на човека и да избягват да допринасят за конфликти чрез своите практики на снабдяване с полезни изкопаеми. Насоките на ОИСР се признават като доброволна международна рамка за мерки за надлежна проверка, които да се прилагат от дружества, от които се изисква да докладват произхода на полезни изкопаеми от зони на конфликт, съгласно член 1502 от закона Дод/Франк. Освен това те се подкрепят от Организацията на обединените нации, а в подписаната от 11 държавни ръководители Декларация от Лусака на Международната конференция за региона на Големите африкански езера се казва, че процесите и стандартите на Насоките на ОИСР ще бъдат интегрирани в шестте инструмента на Регионалната инициатива срещу незаконния добив на полезни изкопаеми. Въпреки тази широка подкрепа прилагането на тази доброволна рамка за надлежна проверка от дружествата е слабо (едва 12%).

В сегашния си вид предложението на Комисията, основавайки се на подхода за ненанасяне на вреди, също рискува да не постигне особени резултати. Докладчикът счита, че Европейският съюз следва да поеме инициативата по този въпрос и да създаде задължителен механизъм за самостоятелно сертифициране за рафинериите и вносителите на калай, волфрам и тантал, на рудите на тези метали и на злато с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони. Този подход би бил в съответствие с вариант 4, разгледан в проучването за оценка на Комисията.

Настоящото предложение за регламент не може да се разглежда просто като автономен инструмент на търговската политика, а следва да се поставя в един по-широк международен контекст, включваща сътрудничеството за развитие. За да се гарантира ефективно прилагане е важно съпътстващите мерки, предвидени в съвместното съобщение, озаглавено „Отговорно снабдяване с полезни изкопаеми с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони: към интегриран подход на ЕС“ (JOIN (2014) 8) да започнат да се прилагат успоредно с настоящия регламент.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисията по международна търговия да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Макар и със значителен потенциал за развитие, природните минерални ресурси в засегнати от конфликти или високорискови зони **могат да предизвикат** спорове, **когато с приходите от тях се финансира избухването** или продължаването на **ожесточен конфликт, подкопаващ** националните усилия за развитие, добро управление и върховенство на закона. От решаващо значение за мира и стабилността в тези зони е да се прекъсне взаимовръзката между конфликтите и незаконния добив на полезни изкопаеми.

Изменение

(1) Макар и със значителен потенциал за развитие, **при устойчиво управление**, природните минерални ресурси в засегнати от конфликти или високорискови зони **предизвикват** спорове **и** приходите от тях **финансират разпадането** или продължаването на **ожесточени конфликти, подкопаващи** националните усилия за развитие, добро управление и върховенство на закона. От решаващо значение за мира и стабилността в тези зони е да се прекъсне взаимовръзката между конфликтите и незаконния добив на полезни изкопаеми.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1 а) Нарушенията на правата на човека се срещат често в добивната промишленост и могат да включват детски труд, сексуално насилие, безследно изчезване на хора, принудително преселване и разрушаване на важни от ритуална или културна гледна точка обекти.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) **На** 7 октомври 2010 г. Европейският парламент **прие резолюция, в която се съдържа** призив ЕС да приеме законодателство по примера на американския закон за „полезните изкопаеми от зони на конфликт“, известен още като член 1502 от Закона Дод/Франк за реформа на „Уол Стрийт“ и за защита на потребителите; а Комисията обяви в свои съобщения от 2011⁹ г. и 2012¹⁰ г. намерението си да проучи начините за подобряване на прозрачността по цялата верига на доставки, включително аспектите на надлежната проверка. В последното съобщение и в съответствие с ангажимента, поет пред Съвета на министрите на ОИСР през май 2011 г., Комисията се застъпи и за по-голяма подкрепа за и по-широко използване на Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и на Насоките на ОИСР по надлежната проверка — дори в държави, които не членуват в ОИСР.

Изменение

(7) **В своите резолюции от** 7 октомври 2010 г.^{8a}, **8 март 2011 г.**^{8b}, **от 5 юли 2011 г.**^{8c} **и от 26 февруари 2014 г.**^{8d}, Европейският парламент **отправя** призив ЕС да приеме законодателство по примера на американския закон за „полезните изкопаеми от зони на конфликт“, известен още като член 1502 от Закона Дод/Франк за реформа на „Уол Стрийт“ и за защита на потребителите; а Комисията обяви в свои съобщения от 2011⁹ г. и 2012¹⁰ г. намерението си да проучи начините за подобряване на прозрачността по цялата верига на доставки, включително аспектите на надлежната проверка. В последното съобщение и в съответствие с ангажимента, поет пред Съвета на министрите на ОИСР през май 2011 г., Комисията се застъпи и за по-голяма подкрепа за и по-широко използване на Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и на Насоките на ОИСР по надлежната проверка — дори в държави, които не членуват в ОИСР.

^{8a}**Резолюция на Европейския парламент от 7 октомври 2010 г. относно неуспехите в защитата на правата на човека и правосъдието в Демократична република Конго.**

^{8b}**Резолюция на Европейския парламент от 8 март 2011 г. относно данъчно облагане и развитие – сътрудничество с развиващите се държави за насърчаване на доброто управление в областта на данъчното облагане.**

⁸⁶Резолюция на Европейския парламент от 5 юли 2011 г. относно повишаване на въздействието на политиката на ЕС за развитие.

⁸² Резолюция на Европейския парламент от 26 февруари 2014 г. относно насърчаването на развитието чрез отговорни стопански практики, в това число ролята на добивната промишленост в развиващите се страни.

⁹ „Посрещане на предизвикателствата, свързани със стоковите пазари и суровините“, COM(2011) 25 окончателен.

¹⁰ „Търговия, растеж и развитие“, COM(2012) 22 окончателен.

⁹ „Посрещане на предизвикателствата, свързани със стоковите пазари и суровините“, COM(2011) 25 окончателен.

¹⁰ „Търговия, растеж и развитие“, COM(2012) 22 окончателен.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) В контекста на настоящия регламент надлежната проверка на веригата на доставки е текущ, проактивен и последващ процес, чрез който стопанските оператори следят и управляват своите покупки и продажби с цел да се гарантира, че те не допринасят за конфликти и неблагоприятни последици от тях.

Изменение

(9) В контекста на настоящия регламент **и в съответствие с Насоките на ОИСП по надлежната проверка**, надлежната проверка на веригата на доставки е текущ, проактивен и последващ процес, чрез който стопанските оператори следят и управляват своите покупки и продажби **надолу и нагоре по веригата на доставки**, с цел да се гарантира, че те **спазват правата на човека и** не допринасят за конфликти и неблагоприятните последици от тях, **както пряко в добивния сектор, така и косвено сред по-широките общности.**

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) В хода на обществената консултация дружества от Съюза изразиха своя интерес към отговорното снабдяване с полезни изкопаеми и докладваха за настоящите схеми в сектора, предназначени за изпълнение на целите на тяхната корпоративна социална отговорност, исканията на клиентите и постигането на сигурност на техните доставки. *Дружества от Съюза обаче съобщават и за редица трудности при извършването на надлежната проверка на веригата на доставки поради дългите и сложни вериги на доставки в целия свят, включващи голям брой оператори, които често са недостатъчно информирани или не са загрижени за етичността. Комисията следва да извършва наблюдение на разходите за отговорно снабдяване и на потенциалното им въздействие, по-специално върху конкурентоспособността на малките и средните предприятия (МСП).*

Изменение

(12) В хода на обществената консултация дружества от Съюза изразиха своя интерес към отговорното снабдяване с полезни изкопаеми и докладваха за настоящите схеми в сектора, предназначени за изпълнение на целите на тяхната корпоративна социална отговорност, исканията на клиентите и постигането на сигурност на техните доставки. *В съответствие с Насоките на ОИСП по надлежната проверка се признава, че надлежната проверка в засегнати от конфликти и високорискови зони е свързана с предизвикателства от практическа гледна точка и че следователно е необходима гъвкавост при нейното прилагане. Характерът и обхватът на надлежната проверка, която е подходяща за всяко конкретно предприятие, зависят от редица фактори, включващи големина и положение във веригата на доставки, като напълно се вземат предвид предизвикателствата, пред които се изправени МСП.*

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) *Топилните предприятия и обогатителните фабрики* са важен участник във веригите за доставки на

Изменение

(13) *Вносителите* са важен участник във веригите за доставки на полезни изкопаеми *и метали* в целия свят, тъй

полезни изкопаеми в целия свят, тъй като те обикновено са **на последния етап, в който може да се осигури ефективна надлежна проверка чрез събиране, оповестяване и удостоверяване на информация за произхода на полезните изкопаеми и чрез система за проследяване. След този етап на преработка на полезните изкопаеми често се счита за невъзможно да се проследи произхода им.** Поради тази причина списък на Съюза на отговорните **топилни предприятия и на обогатителните фабрики** би могъл да осигури прозрачност и сигурност на **дружествата** надолу по веригата на доставки **по отношение на** практиките за надлежна проверка на **веригата на доставки.**

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Компетентните органи на държавите членки са отговорни за осигуряване на уеднаквено спазване на изискванията за **самостоятелно** сертифициране на отговорни вносители чрез извършване на съответните последващи проверки, така че да се провери дали **самостоятелно** сертифицираните отговорни вносители на обхванатите от регламента полезни изкопаеми и/или метали спазват задълженията си за надлежна проверка на веригата на доставки. Данните за тези проверки следва да се съхраняват най-малко 5 години. **Държавите членки носят** отговорност за определяне на правилата, приложими при нарушения на разпоредбите на настоящия

като те обикновено са **в позиция, която им дава по-добра възможност за** събиране, оповестяване и удостоверяване на информация за произхода на полезните изкопаеми и **металите и за веригата от оператори, отговаряли за тях.** Поради тази причина **един** списък на Съюза на отговорните **вносители** би могъл да осигури прозрачност и сигурност на **предприятията** надолу по веригата, **които също трябва да спазват, в зависимост от мястото си във веригата** на доставки, практиките за надлежна проверка, **както са определени в настоящия регламент и в Насоките на ОИСП по надлежната проверка.**

Изменение

(14) Компетентните органи на държавите членки са отговорни за осигуряване на уеднаквено спазване на изискванията за сертифициране на отговорни вносители чрез извършване на съответните последващи проверки, така че да се провери дали сертифицираните отговорни вносители на обхванатите от регламента полезни изкопаеми и/или метали спазват задълженията си за надлежна проверка на веригата на доставки. Данните за тези проверки следва да се съхраняват най-малко 5 години. **Комисията следва да носи** отговорност за определяне на правилата, приложими при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент **и да уведомява за тези**

регламент.

правила държавите членки.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) С цел да се осигури правилното прилагане на настоящия регламент на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Изпълнителните правомощия, свързани със списъка на отговорните **топилни предприятия и обогатителни фабрики и** списъка на компетентните органи на държавите членки, следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011¹¹.

¹¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение

(15) С цел да се осигури правилното прилагане на настоящия регламент на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Изпълнителните правомощия, свързани със списъка на отговорните **вносители** и списъка на компетентните органи на държавите членки, следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011¹¹.

¹¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) За да се гарантира

ефективността на настоящия регламент чрез установяване, като постоянен принцип, на минералите и металите, снабдяването с които се използва за финансиране на въоръжени групировки и сили за сигурност в засегнати от конфликти и високорискови зони, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с променянето, когато е необходимо, на списъка от минерали и метали от приложение I. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Комисията следва да докладва редовно на Съвета и на Европейския парламент относно въздействието от прилагането на схемата. В срок до три години след влизане в сила на регламента и на всеки шест години след това Комисията следва да извършва преглед на функционирането и ефективността на настоящия регламент, включително по отношение на

Изменение

(16) Комисията следва да докладва редовно на Съвета и на Европейския парламент относно въздействието от прилагането на схемата. В срок до три години след влизане в сила на регламента и на всеки шест години след това Комисията следва да извършва преглед на функционирането и ефективността на настоящия регламент, включително по отношение на

насърчаването на отговорното снабдяване с обхванатите от регламента полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони. Тези доклади могат при необходимост да бъдат придружени от подходящи законодателни предложения, **които да включват мерки със задължителен характер,**

насърчаването на отговорното снабдяване с обхванатите от регламента полезни изкопаеми **и метали** от засегнати от конфликти и високорискови зони. Тези доклади могат при необходимост да бъдат придружени от подходящи законодателни предложения.

Изменение 11

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се създава система на Съюза за **самостоятелно сертифициране на надлежната** проверка на веригата на доставки с цел **да се ограничат** възможностите за въоръжени групировки и сили за сигурност¹² да търгуват с **калай, тантал и волфрам, с рудите на тези метали и със злато**. Тя има за цел да осигури прозрачност и правна сигурност по отношение на **практиките за снабдяване на вносителите и снабдяването на** топилните предприятия и обогатителните фабрики от засегнати от конфликти и високорискови зони.

¹² „Въоръжени групировки и сили за сигурност“, както са определени в приложение II към Насоки на ОИСП по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони: второ издание, издание на ОИСП (ОИСП (2013 г.)).
<http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050->

Изменение

1. С настоящия регламент се създава система на Съюза за **надлежна** проверка на веригата на доставки, **която е задължителна** с цел **премахване на** възможностите за въоръжени групировки и сили за сигурност¹² да търгуват с **полезни изкопаеми** и метали. Тя има за цел да осигури прозрачност и правна сигурност по отношение на **веригата на доставки на полезни изкопаеми и метали, по-специално** на топилните предприятия и обогатителните фабрики, от засегнати от конфликти и високорискови зони.

en.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. С **настоящият** регламент се определят задълженията за надлежна проверка на веригата на доставки на **вносителите** от Съюза, които **изберат** да **бъдат самостоятелно сертифицирани като отговорни вносители** на полезни изкопаеми или метали, **съдържащи или състоящи се от калай, тантал, волфрам и злато, както е посочено в приложение I.**

2. С **настоящия** регламент се определят задълженията за надлежна проверка на веригата на доставки на **всички вносители** от Съюза, които **доставят полезни изкопаеми и метали, попадащи в обхвата на настоящия регламент в съответствие с Насоките на ОИСП по надлежната проверка. Неговата цел е да се гарантира прозрачност и проследимост на техните практики на снабдяване в засегнати от конфликт или високорискови зони, за да се сведат до минимум или предотвратят тежки конфликти и нарушения на правата на човека чрез ограничаване на възможностите на въоръжените групировки и силите за сигурност да търгуват с тези** полезни изкопаеми или метали.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 1 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Настоящият регламент се прилага към всички предприятия на всички етапи на веригата на доставки на полезни изкопаеми или метали от засегнати от конфликти или високорискови зони.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 1 - параграф 2б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. С цел да се предотвратят неволни нарушения на пазара, настоящият регламент прави разграничение между ролите на предприятията, намиращи се нагоре и надолу по веригата на доставки. Извършването на надлежната проверка трябва да бъде съобразено с дейностите на съответното предприятие и неговото място във веригата на доставки.

Изменение 15

Предложение за регламент Член 1 – параграф 2в (нов)

Текст, предложен от Комисията

2в. Комисията, работейки съвместно със сертифициращите органи и в съответствие с Насоките на ОИСР, може да предостави по-нататъшни насоки относно задълженията, които предприятията трябва да изпълняват в зависимост от мястото си по веригата за доставки и за да гарантира, че системата осигурява гъвкава процедура, която отчита мястото на МСП;

Изменение 16

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) „полезни изкопаеми“ означава **руди и концентрати, съдържащи калай, тантал, волфрам и злато, както е посочено** в приложение I;

Изменение

а) „полезни изкопаеми **и метали**“, **обхванати от настоящия регламент** означава **всички полезни изкопаеми и метали, посочени** в приложение I;

Изменение 17

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) „метали“ означава **метали, съдържащи или състоящи се от калай, тантал, волфрам и злато, както е посочено в приложение I;**

Изменение

заличава се

Изменение 18

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

(ва) „Насоките на ОИСР по надлежната проверка“ означава Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони: второ издание, издание на ОИСР (ОЕСД (2013)), включително всички препоръки на Съвета, приложения и допълнения, които може периодично да бъдат изменяни или заменяни.

Изменение

Изменение 19

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) „засегнати от конфликти и високорискови зони“ означава зони **в състояние** на въоръжен конфликт, **в нестабилна ситуация след края на конфликт, както и зони със слаби или несъществуващи структури на управление и недостатъчна или липсваща сигурност, например нефункциониращи държави, както и такива с широко разпространени и системни нарушения на международното право, включително нарушения на човешките права;**

Изменение

д) „засегнати от конфликти и високорискови зони“ означава зони, **които се характеризират с наличието** на въоръжен конфликт, **широко разпространено насилие или други рискове от увреждане на хора, като за настоящите цели се приема, че:**

i) въоръженият конфликт може да приема различни форми, например конфликт от международен или немеждународен характер, който може да включва две или повече държави, или може да представлява освободителна война или бунтове, гражданска война и др.; и

ii) високорисковите райони могат да включват зони на политическа нестабилност или репресии, институционална слабост, несигурност, срыв на граждански инфраструктури и широко разпространено насилие, като и двете зони често се характеризират с широко разпространени нарушения на правата на човека и на националното или международното право;

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) „предприятия надолу по веригата“ означава предприятия, занимаващи се с търговия или обмен на метали, производители на компоненти, производители на продукти, производители на оригинално оборудване и търговци на дребно;

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) „вносител“ означава всяко физическо или юридическо лице, което **подава декларация за митническо освобождаване** на обхванатите от настоящия регламент полезни изкопаеми и метали за свободно обръщение по смисъла на член 79 от Регламент (ЕИО) № 2913/1992¹³;

ж) „вносител“ означава всяко физическо или юридическо лице, което **първо предлага на пазара** обхванатите от настоящия регламент полезни изкопаеми и метали за свободно обръщение по смисъла на член 79 от Регламент (ЕИО) № 2913/1992¹³;

¹³ Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

¹³ Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) „отговорен вносител“ означава всеки вносител, който **е избрал да се**

з) „отговорен вносител“ означава всеки вносител **на полезни изкопаеми и**

сертифицицира самостоятелно в съответствие с правилата, определени в настоящия регламент;

метали, който *спазва* правилата, определени в настоящия регламент;

Изменение 23

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква з а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

за) „отговорно предприятие“ означава предприятието, което спазва изискванията за надлежна проверка, определени в Насоките на ОИСП по надлежната проверка;

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) „самостоятелно сертифициране“ означава действието, с което се обявява спазването на задълженията, свързани със системите за управление, управлението на риска, одитите от трета страна и оповестяването на информация, както е посочено в настоящия регламент;

и) „Европейски сертификат на отговорен вносител“, означава документ, издаден от компетентните органи на вносител, който спазва правилата, посочени в настоящия регламент;

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква н а) (нова)

на) „предприятие нагоре по веригата“ означава миньори (непромишлени и дребномащабни или голяномащабни производители), местни търговци или износители от страната на произход на полезните изкопаеми и металите, международни търговци на концентрат, преработватели на полезни изкопаеми и метали и топилни предприятия и обогатителни фабрики;

Изменение 26

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква о

Текст, предложен от Комисията

о) „надлежна проверка на веригата на доставки“ се отнася до задълженията на отговорните **вносители на калай, тандал и волфрам, на рудите на тези метали и на злато** във връзка с тяхната система за управление, управлението на риска, одитите от трета страна и оповестяването на информация с оглед установяване и предотвратяване на настоящи и потенциални рискове, свързани със засегнати от конфликти и високорискови зони, с цел избягване или смекчаване на неблагоприятните въздействия, свързани с дейността им по снабдяването;

Изменение

о) „надлежна проверка на веригата на доставки“ се отнася до задълженията на отговорните **предприятия** във връзка с тяхната система за управление, управлението на риска, одитите от трета страна и оповестяването на информация с оглед установяване и предотвратяване на настоящи и потенциални рискове, свързани със засегнати от конфликти и високорискови зони, с цел избягване или смекчаване на неблагоприятните въздействия, свързани с дейността им по снабдяването **и гарантиране, че тя не допринася за незаконната търговия с полезни изкопаеми и метали и финансирането на конфликти и не води до нарушения на правата на човека;**

Изменение 27

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква р а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ра) „въоръжени групировки и сили за сигурност“ означава групите, посочени в приложение II на Насоките на ОИСП по надлежната проверка;

Изменение 28

Предложение за регламент Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Самостоятелно сертифициране като отговорен вносител

Сертифициране като отговорен вносител

Изменение 29

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Всеки вносител на обхванатите от регламента полезни изкопаеми или метали **може самостоятелно да** се сертифицира като отговорен вносител, като декларира **пред компетентен орган на съответната държава членка**, че спазва задълженията за надлежна проверка на веригата на доставки, посочени в настоящия регламент. Декларацията съдържа документация, в която вносителят

1. Всеки вносител на обхванатите от регламента полезни изкопаеми или метали се сертифицира като отговорен вносител **от компетентен орган на държавата членка след** като декларира, че спазва задълженията за надлежна проверка на веригата на доставки, посочени в настоящия регламент. Декларацията съдържа документация, в която вносителят потвърждава, че спазва задълженията, и

потвърждава, че спазва задълженията, и която включва резултатите от извършения одит от независима трета страна.

която включва резултатите от извършения одит от независима трета страна.

Изменение 30

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Компетентните органи на държавата членка извършват необходимите последващи проверки, за да гарантират, че **самостоятелно** сертифицираните отговорни вносители на обхванатите от настоящия регламент полезни изкопаеми или метали спазват своите задължения съгласно членове 4, 5, 6 и 7 от регламента.

Изменение

2. Компетентните органи на държавата членка извършват необходимите последващи проверки, за да гарантират, че сертифицираните отговорни вносители на обхванатите от настоящия регламент полезни изкопаеми или метали спазват своите задължения съгласно членове 4, 5, 6 и 7 от регламента.

Изменение 31

Предложение за регламент Член 4 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Задължения за система за управление

Изменение

Задължения за система за управление **за вносители**

Изменение 32

Предложение за регламент Член 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Отговорният вносител на обхванати от настоящия регламент полезни

Изменение

Във съответствие с Насоките на ОИСП по надлежната проверка, всеки вносител на обхванати от настоящия

изкопаеми *или* метали:

регламент полезни изкопаеми *и* метали:

Изменение 33

Предложение за регламент Член 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) приема и ясно обявява на доставчиците и на обществеността своята политика за веригата на доставки на полезни изкопаеми и метали, евентуално с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони;

Изменение

а) приема и ясно *и систематично* обявява на доставчиците и на обществеността своята политика за веригата на доставки на полезни изкопаеми и метали, евентуално с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони;

Изменение 34

Предложение за регламент Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Задължения за управление на риска

Изменение

Задължения за управление на риска *за вносителите*

Изменение 35

Предложение за регламент Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 5а
Задължения за система за управление и задължения за управление на риска за предприятията

Наред с другото, предприятията надолу по веригата правят всичко, в рамките на своите възможности, за да установят и направят преглед на процеса на надлежна проверка в топилните предприятия и обогатителните фабрики на веригата на доставка и преценяват дали те се придържат към мерките за надлежна проверка, посочени в насоките на ОИСП по надлежната проверка. Предприятията надолу по веригата могат да участват в обхващащи целия сектор схеми за оценка на спазването от страна на топилни предприятия и обогатителни фабрики на насоките на ОИСП по надлежната проверка и могат да използват информацията, получена чрез тези схеми за изпълнението на препоръките на Насоките на ОИСП по надлежната проверка и да направят тази информация публично достояние.

Изменение 36

Предложение за регламент Член 6 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) спазва одиторските принципи за независимост, компетентност и отчетност, както е посочено в Насоките на ОИСП по надлежната проверка.

Изменение

в) спазва одиторските принципи за независимост, компетентност и отчетност **и други приложими за одитни обхвати, критерии и дейности**, както е посочено в Насоките на ОИСП по надлежната проверка.

Изменение 37

Предложение за регламент Член 7 – параграф 3 – буква а

PE539.796v05-00

22/30

AD\1055119BG.doc

Текст, предложен от Комисията

а) наименование и адрес на всяко от **отговорните топилни** предприятия или обогатителни фабрики във веригата си на доставки;

Изменение

а) наименование и адрес на всяко от **топилните** предприятия или обогатителни фабрики **и/или всяко друго предприятие** във веригата си на доставки;

Изменение 38

Предложение за регламент Член 7 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) независими одити от трети страни по отношение на всяко от **отговорните топилни** предприятия или **обогатителни** фабрики във веригата си на доставки, извършвани в съответствие с обхвата, целите и принципите, изложени в член 6 от регламента;

Изменение

б) независими одити от трети страни по отношение на всяко от **топилните** предприятия или **обогатителните** фабрики **и/или всяко друго предприятие** във веригата си на доставки, извършвани в съответствие с обхвата, целите и принципите, изложени в член 6 от регламента;

Изменение 39

Предложение за регламент Член 7 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. **Отговорният вносител на обхванати от настоящия регламент полезни изкопаеми или метали** предоставя на разположение на непосредствените **си** купувачи надолу по веригата цялата информация, получена и поддържана в съответствие с надлежната проверка на неговата верига на доставки, при надлежно отчитане на търговската тайна и други опасения за

Изменение

4. **Всяко предприятие** предоставя на разположение на непосредствените купувачи надолу по веригата цялата информация, получена и поддържана в съответствие с надлежната проверка на неговата верига на доставки, при надлежно отчитане на търговската тайна и други опасения за конкуренцията.

конкуренцията.

Изменение 40

Предложение за регламент Член 8 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Списък на отговорните **топилни предприятия** и **обогатителни фабрики**

Изменение

Списък на отговорните **вносители на полезни изкопаеми** и **метали**

Изменение 41

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Въз основа на информацията, предоставена от държавите членки в техните доклади, посочени в член 15, Комисията приема и публично оповестява решение, в което се изброяват наименованията и адресите на отговорните **топилни предприятия** и **обогатителни фабрики за обхванатите** от настоящия регламент **полезни изкопаеми**.

Изменение

1. Въз основа на информацията, предоставена от държавите членки в техните доклади, посочени в член 15, Комисията приема и публично оповестява решение, в което се изброяват наименованията и адресите на отговорните **вносители на полезни изкопаеми** и **метали, обхванати** от настоящия регламент.

Изменение 42

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията своевременно актуализира включената в списъка информация. Комисията премахва от списъка

Изменение

4. Комисията своевременно актуализира включената в списъка информация. **На всеки шест месеца** Комисията

наименованията на **топилни предприятия и обогатителни фабрики**, които вече не се признават като отговорни вносители от държавите членки в съответствие с член 14, параграф 3, или наименованията на топилни предприятия и обогатителни фабрики по веригата на доставки на вносители, които вече не се признават като отговорни вносители.

премахва от списъка наименованията на **вносителите**, които вече не се признават като отговорни вносители от държавите членки в съответствие с член 14, параграф 3, или наименованията на топилни предприятия и обогатителни фабрики по веригата на доставки на вносители, които вече не се признават като отговорни вносители.

Изменение 43

Предложение за регламент Член 10 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Компетентните органи на държавите членки публикуват подробен доклад с пълните констатации от последващите проверки, заедно с разумно обяснение на тези констатации и документацията, върху която компетентният орган е основал констатациите си.

Изменение 44

Предложение за регламент Член 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 12 а

Информация относно „засегната от конфликт зона“ и „високорискова зона“:

Комисията, в тясно сътрудничество с Европейската служба за външна дейност, предоставя на обществеността и на

предприятията съответната информация за това, какво се разбира под „засегната от конфликт зона“ и „високорискова зона“ и как тези зони се определят.

Изменение 45

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В случай на нарушение на разпоредбите на настоящия регламент компетентните органи на държавите членки *издават уведомление за предприемане на коригиращи действия от отговорния вносител.*

Изменение

2. В случай на нарушение на разпоредбите на настоящия регламент компетентните органи на държавите членки *уведомяват отговорното предприятие за коригиращите действия, които трябва да предприеме.*

Изменение 46

Предложение за регламент Член 15 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

3а. В настоящия регламент се предвижда преходен период от две години, който да позволи на вносителите на полезни изкопаеми и метали да изпълнят задълженията за публична отчетност.

Изменение

3а. В настоящия регламент се предвижда преходен период от две години, който да позволи на вносителите на полезни изкопаеми и метали да изпълнят задълженията за публична отчетност.

Изменение 47

Предложение за регламент Член 15 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

36. Всяко изменение на Насоките на ОИСП се прилага *mutatis mutandis* към настоящия регламент.

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Съпътстващи мерки

1. Комисията ще представи законодателно предложение в рамките на преходния период, включващо съпътстващи мерки за увеличаване на ефективността на настоящия регламент в съответствие със Съвместното съобщение на Европейския парламент и на Съвета, озаглавено „Отговорно снабдяване с полезни изкопаеми с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони: към интегриран подход на ЕС“ (JOIN (2014) 8).

- Съпътстващи мерки за гарантиране на интегриран подход на ЕС към задължението за отговорно снабдяване с природни ресурси:

а) подкрепа за дружествата, които се снабдяват отговорно с полезни изкопаеми под формата на стимули, техническа помощ и насоки, като се взема под внимание положението на малките и средните предприятия и тяхното място във веригата на доставки, с цел да се улесни изпълнението на изискванията на настоящия регламент;.

б) поддържане на политически диалог с трети държави и други

*заинтересовани страни, включително
относно възможността за
хармонизиране на националните и
регионалните системи за
сертифициране и оказване на
съдействие на публично-частни
инициативи;*

*в) поддържане на целево
сътрудничество за развитие с трети
държави, по-специално предоставяне
на помощ за реализирането на пазара
на несвързани с конфликти полезни
изкопаеми и поставяне на местните
дружества в по-добри позиции за
спазване на настоящия регламент;*

*г) тясно сътрудничество с
държавите членки в стартирането
на допълнителни инициативи в
областта на информацията за
потребителите, инвеститорите и
клиентите и допълнителни стимули
за отговорно корпоративно поведение,
както и клаузи за изпълнението в
договорите за обществени поръчки,
подписвани от националните органи
съгласно условията на Директива
2014/24/ЕС на Европейския парламент
и на Съвета.*

*2. Комисията представя годишен
отчет за изпълнението на
съпътстващите мерки, приложени в
съответствие с параграф 1 и
тяхното въздействие и ефективност.*

Изменение 49

Предложение за регламент Член 15 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15 б

Делегиране на правомощия

Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 15в, за изменения на списъка на полезни ископаеми и метали, поместен в приложение I.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 15 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15 в

Упражняване на делегирането
*Правомощията за приемане на делегирани актове, посочени в член 15а, се възлагат на Комисията за период от ... години, считано от *.*
Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на ...годишния срок.
Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

**ОВ: Моля посочете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Система на Съюза за самостоятелно сертифициране на отговорни вносители на калай, волфрам и тантал, на рудите на тези метали и на злато с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони в рамките на надлежната проверка на веригата на доставки	
Позовавания	COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	INTA 13.3.2014	
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	DEVE 13.3.2014	
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Bogdan Brunon Wenta 29.9.2014	
Разглеждане в комисия	10.11.2014	21.1.2015
Дата на приемане	9.3.2015	
Резултат от окончателното гласуване	+: 23 -: 2 0: 0	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Nirj Deva, Doru-Claudian Frunzuličă, Maria Heubuch, Hans Jansen, Stelios Kouloglou, Arne Lietz, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, György Schöpflin, Pedro Silva Pereira, Davor Ivo Stier, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Rainer Wieland, Anna Záborská	
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Seb Dance, Paul Rübиг, Judith Sargentini	
Заместници (чл. 200, пар. 2), присъстващи на окончателното гласуване	Hilde Vautmans	